

Mot de l'administrateur

Voici l'édition d'été du Bulletin d'information du Centre régional Rideau. Une fois de plus, vous trouverez dans ce numéro des renseignements qui peuvent être utiles aux familles et au personnel.

Cela a été une année de changement pour le personnel de notre établissement. Un certain nombre de nos cadres supérieurs ont récemment pris leur retraite. Leurs noms seront familiers à bon nombre d'entre vous :

Sheila Doyle, ancienne directrice des Services en établissement, Doug DeWolfe, ancien directeur, Bâtiments et installations, Bud Peters, ancien directeur, Finances et soutien administratif.

Au cours des derniers mois, d'autres membres du personnel du CRR ont également pris leur retraite ou nous ont quittés pour d'autres débouchés. Nous leur faisons tous nos bons vœux. Récemment, Martha Whitehouse, adjointe de direction, a accepté une affectation temporaire à Kingston, et nous aimerions la remercier pour l'excellent soutien qu'elle a donné à cet établissement au fil des ans.

Nous sommes reconnaissants à tout notre personnel pour les nombreuses années de dévouement et de services consacrées à prendre soin des résidents ici au Centre régional Rideau.

Nous avons également eu le plaisir d'accueillir des nouveaux membres dans notre équipe des cadres de direction. Noreen Barnett, la nouvelle directrice des Services en établissement, s'est jointe à

nous en février. Elle est responsable des services en établissement et des programmes, dont le Grippen Lake Camp. Je suis également heureux de vous dire que Mark Woodward s'est joint à nous et sera responsable de la gestion de nos secteurs professionnels, ainsi que d'autres services de soutien.

Nous avons intégré la gestion de nos services financiers avec le Bureau régional de l'Est à Ottawa. Frank Hemming est désormais responsable des questions financières au CRR ainsi qu'au Bureau régional de l'Est.

Pendant ces changements, nous continuons de consacrer toute notre attention à prodiguer les meilleurs soins possibles à nos pensionnaires tout en procédant à la réduction progressive des opérations au CRR. Nous demeurons très reconnaissants pour nos partenariats très positifs et très fructueux avec les parents, les frères, les sœurs et les amis de nos pensionnaires.

C'est un privilège que de travailler avec les familles. Nous sommes sensibles à la confiance que vous avez mise en nous. Nous ferons de notre mieux pour vous soutenir lors de votre examen des possibilités de mode de vie au sein de collectivités extérieures au CRR pour le membre de votre famille ou pour des amis.

Alors que nos pensionnaires se préparent en nombres croissants à la transition vers de nouveaux foyers dans la collectivité et font effectivement cette transition, l'équipe de planification et le personnel de l'établissement font bon

accueil à la participation des familles. Nous vous incitons à communiquer avec l'équipe de planification si vous avez des questions pendant ce moment important.

Si vous avez des questions sur le déménagement du membre de votre famille dans la collectivité, et si vous ne savez pas avec qui communiquer, je vous encourage à appeler directement Ann Darou, coordonnatrice de l'aménagement des installations au (613) 284-0123, poste 2805. Ann vous fournira des renseignements sur les personnes ressources du personnel de l'établissement et du bureau régional, qui collaboreront avec le membre de votre famille et vous-même.

Le 5 mai, nous avons eu le plaisir d'accueillir dans nos locaux la nouvelle ministre des Services sociaux et communautaires, Madeleine Meilleur; elle a passé un excellent moment lors de sa visite, a eu l'occasion de rencontrer de nombreux pensionnaires et membres du personnel et de leur parler dans les couloirs et dans deux de nos milieux de vie. Elle a également passé du temps avec le personnel de notre établissement et du Bureau régional de l'Est pour discuter du processus global de planification et pour entendre parler de nos placements réussis dans la collectivité.

C'était un plaisir de voir un si grand nombre de nos familles venir en visite pendant notre journée annuelle de la famille et des amis, le 3 juin 2006. Vous pouvez lire davantage de détails sur cette journée à la section Activités du CRR de ce bulletin. Un grand merci aux membres de notre comité d'esprit

d'équipe et à tous les autres membres du personnel qui ont coordonné cette journée et qui en ont un fait une réussite aussi extraordinaire.

Alors que nous abordons les mois d'été, bon nombre de nos pensionnaires attendent avec impatience de séjourner au Grippen Lake Camp. Nous vous ferons part de nos récits d'aventures en plein air dans notre prochain bulletin.

John Hewitt
Administrateur



Mise à jour sur les placements communautaires

Au cours des trois derniers mois, plus de 20 pensionnaires ont déménagé du CRR. Ces personnes s'installent dans leurs nouveaux foyers situés dans des collectivités de partout en Ontario, dont Ottawa, Hawkesbury, Smiths Falls, Cookstown, Peterborough, Mindemoya, Barry's Bay, Rockland, Kanata, Ottawa, Kingston, Ariss, Petawawa, Sarsfield et Milton. Ces anciens pensionnaires aiment faire de nouvelles activités quotidiennes dans leur foyer au sein de la collectivité. Nous avons récemment reçu une lettre d'un membre du personnel d'un organisme communautaire qui offre du soutien à l'un de nos anciens pensionnaires, et nous en avons inclus des extraits ci dessous.

« Depuis son déménagement dans la collectivité, Monsieur C. vit une aventure incroyable. Il est de plus en plus à l'aise chez lui, est devenu plus autonome, et se régale d'essayer de nouvelles expériences. Il aime se prendre une boisson dans le réfrigérateur, ou une banane sur le comptoir quand il a faim. Il est toujours à la recherche de nouvelles revues, d'albums à colorier et de jeux de construction Lego, et il devient rapidement un professionnel du badminton.

Monsieur C. a aussi un très bon sens de l'humour et rend le travail amusant pour tout le monde. Il aime laver la fourgonnette de la compagnie, mais surtout parce que c'est LUI qui s'occupe du tuyau d'eau. Il se comporte comme s'il ne le faisait pas exprès, mais il adore vraiment asperger tout le monde autour de lui. Finalement c'est notre tour et Monsieur C. est tout aussi mouillé que n'importe qui d'autre.

Avec Monsieur C. nous n'avons pas à nous soucier d'embaucher un charpentier. Vous devriez le voir utiliser un marteau – il a déjà fait deux cabanes à oiseaux, un barbecue modèle et un support de micro-onde avec très peu d'aide. Il prend vraiment plaisir à fabriquer des objets et est très fier de ses créations.

Avec toutes ces émotions fortes, Monsieur C. prend aussi le temps de se prélasser et de se détendre dans son nouveau foyer. Il a déjà déniché son sofa favori pour s'y pelotonner, mais il n'y reste pas très longtemps. Quand il a cette expression de visage, on sait qu'il est prêt à s'aventurer à aller faire une autre activité.

Monsieur C. est devenu plus confiant. En fait, juste l'autre jour, il s'est préparé lui même, a mis une jolie chemise habillée et est allé passer sa première entrevue d'emploi. Cela a été une autre réussite sensationnelle, et il commencera très bientôt son nouveau travail de bénévole à la Banque d'alimentation. Nous sommes enchantés à la perspective de continuer de travailler avec Monsieur C. alors qu'il participe de plus en plus à la vie de sa collectivité. »

À mesure que les pensionnaires déménagent du CRR, nous procéderons à la fermeture de milieux de vie, tout en maintenant les soins et le soutien aux pensionnaires qui demeurent dans l'établissement. La fermeture officielle du milieu de vie W4D a eu lieu le 31 mars 2006.

Récemment, le personnel qui s'occupe de la planification, dont Ann Darou, coordonnatrice de l'aménagement des installations, Deborah Mitchell, chef de projet de l'établissement et Noreen Barnett, directrice des Services en établissement, ont donné des séances d'information à l'ensemble des superviseuses et superviseurs des services en établissement ainsi qu'à leurs adjointes et adjoints. Les séances donnaient un aperçu du processus de planification. Nous continuerons d'offrir des séances à tout le personnel des milieux de vie dont la fermeture est prévue en 2007-2008 et 2008-2009.

La planification concernant nos pensionnaires qui déménageront dans les six prochains mois est en bonne voie. En préparant ces prochains déménagements, notre équipe de planification, y compris le personnel de l'établissement et le personnel des bureaux régionaux du ministère, s'active à préparer les plans individuels des pensionnaires et à les aider dans les activités de transition.

Facilitatrices régionales et facilitateurs régionaux du placement

Nous sommes heureux d'accueillir deux nouveaux facilitateurs régionaux du placement, Duane Chevalier et Tracey Moore, de la Région de l'Est. On peut joindre Duane au (613) 787-3266 et Tracey au (613) 787-5288.

La facilitatrice ou le facilitateur intervient auprès de chaque pensionnaire et des membres de la famille qui choisissent de participer au processus. Cette personne fournit des renseignements sur la vie dans la collectivité et sur le processus de planification qui concerne chaque résident.

Tous les facilitateurs et facilitatrices ont désormais leurs bureaux au 3^e étage, dans l'aile clinique. Nous sommes reconnaissants pour le travail accompli par le personnel des systèmes d'information et d'entretien pour aménager ces locaux.

Vous trouverez ci-dessous de plus amples renseignements sur certaines des mesures que les facilitatrices et facilitateurs prennent quand ils interviennent auprès des pensionnaires, des familles, du personnel de l'établissement, des professionnels de la santé et des organismes communautaires pour organiser des placements dans la collectivité.

- Pour obtenir un tableau complet de chaque pensionnaire, la facilitatrice ou le facilitateur recueille des renseignements auprès des personnes qui connaissent le mieux nos résidents, dont leurs familles, le personnel de l'établissement et les professionnels de la santé qui leur offre un soutien. À partir des renseignements recueillis, on élabore un plan individuel correspondant aux souhaits et aux besoins de chaque personne. Les facilitatrices et facilitateurs accueillent toute suggestion que les pensionnaires et les membres de leur famille peuvent faire à cette phase importante du processus.
- Muni d'un plan individuel, la facilitatrice ou le facilitateur rencontrera des organismes communautaires et des groupes de planification pour déterminer quelles options sont offertes pour fournir les mécanismes de soutien et les services nécessaires pour répondre aux besoins et aux souhaits de cette personne.
- La facilitatrice ou le facilitateur prépare alors un aperçu des fournisseurs de services éventuels et des motifs pour lesquels on recommande un organisme particulier. On peut alors organiser une réunion avec le ou les fournisseurs éventuels, afin que vous puissiez en apprendre davantage sur un organisme et sur la façon dont il se propose de satisfaire les besoins du membre de votre famille.
- L'organisme qui est sélectionné élaborera alors un plan de soutien personnalisé en se fondant sur les renseignements contenus dans le plan individuel.
- Pour aider chaque pensionnaire à se préparer à déménager dans son nouveau foyer, la facilitatrice ou le facilitateur préparera une stratégie de transition qui peut comporter une série de visites à la nouvelle collectivité. Les familles sont encouragées à participer à ces visites.
- Une fois que tous les plans sont finalisés, on fixera une date de déménagement, et la facilitatrice ou le facilitateur vous demandera votre consentement écrit au déménagement du membre de votre famille dans la collectivité.
- Le jour du déménagement, le personnel du ministère sera disponible pour aider à faire la transition en douceur vers le nouveau foyer. Les membres de la famille peuvent participer à la journée de déménagement.
- Le processus de planification ainsi que la participation des pensionnaires, des membres de la famille, du personnel de l'établissement et de l'équipe de planification contribuent à veiller à ce que des mécanismes de soutien et des services adéquats soient en place avant le déménagement de chaque personne dans la collectivité.
- Après le déménagement, la facilitatrice ou le facilitateur effectuera un suivi des services et des mécanismes de soutien fournis, auprès de chaque intéressé et de l'organisme.

Les facilitatrices régionales et facilitateurs régionaux du placement sont la courroie de transmission d'une transition réussie vers la collectivité pour tous nos pensionnaires.

Dans les cas où une famille ne veut pas ou ne peut pas élaborer de plan efficace pour son membre, une tierce partie neutre participera au processus de planification. On peut faire intervenir cette tierce partie en tout temps au cours de la planification, le cas échéant.

La tierce partie neutre aura les caractéristiques suivantes :

- elle sera sans préjugés, impartiale et juste;
- elle aura une expérience professionnelle ou personnelle du secteur des services aux personnes ayant une déficience intellectuelle,
- elle comprendra et respectera la culture, la langue, les croyances religieuses et les choix de mode de vie de la personne.

La tierce partie neutre participera à la planification pour le compte de la personne, elle prendra part à l'élaboration du plan individuel et étudiera les meilleures options possibles de placement dans la collectivité. Elle ne consentira pas à un placement particulier dans la collectivité au nom du ou de la pensionnaire.

Les familles qui choisissent de ne pas participer au processus de planification peuvent informer Ann Darou, coordonnatrice de l'aménagement des installations, au (613) 284 0123, poste 2805, ou bien l'une de ses assistantes ou assistants.

Nouvelles du personnel

Nous levons notre chapeau aux membres du comité d'esprit d'équipe et du comité de la santé et de la sécurité qui ont mis sur pied une sensationnelle semaine de la santé, de la sécurité et du mieux-être à l'intention du personnel, du 1^{er} au 5 mai 2006. Outre les étalages et les traitements, le personnel a eu l'occasion de s'instruire davantage sur les questions de santé et de mieux-être, comme manger sainement pour le cœur, faire des choix alimentaires avisés où que vous alliez, la méditation, l'aromathérapie, la ménopause et la prostate.



Le Grand vélo pour la thrombose a eu lieu le mercredi 3 mai. Le personnel a pris place sur une bicyclette pour 30 personnes et a pédalé en parcourant nos installations pour recueillir de l'argent pour cette importante activité caritative. Nous remercions toutes les personnes qui ont parrainé nos coureurs, et les capitaines Heather Kinch, Ron Hughes, Cynthia Villeneuve et Penny Ryan. Nos efforts réunis ont permis de recueillir plus de 1 400 \$ pour le Fonds de recherche de la Fondation des maladies du cœur, plus 250 \$ provenant du barbecue de la cantine. Nous remercions également pour leur travail le personnel de la cantine et les personnes qui ont fait le barbecue.

Chaque été, nous sommes impatients de nous faire de nouveaux amis lorsque les étudiantes et étudiants viennent au CRR pour les emplois d'été. Cette année, nous sommes heureux d'accueillir près de 80 étudiants qui travailleront dans divers secteurs, dont les Services en établissement, le Grippen Lake Camp, les Ressources humaines, l'Initiative de fermeture des établissements et le Centre info-carrières.

Activités du CRR

Nous avons donné le coup d'envoi du mois de juin avec la journée annuelle de la famille et des amis, le 3 juin. Cet événement spécial comportait un petit déjeuner continental au centre d'activités, l'événement Seasons of Soul à la chapelle, la réunion annuelle de la Rideau Regional Centre Association dans l'auditorium, et le dîner avec les pensionnaires, leur famille et leurs amis à la cantine ou dans le milieu de vie des pensionnaires.

La journée de la famille et des amis avait pour thème « célébrons les quatre saisons » et nous avons vu la créativité de nos pensionnaires et de notre personnel dans le cadre d'un concours de décoration de portes. La Rideau Regional Centre Association a généreusement fourni les prix du concours qui ont été octroyés comme suit :

- 1^{er} Prix – W3A/B – 100 \$
- 2^e Prix – W2A/B - 50 \$
- 3^e Prix – W1A/B - 50 \$

Avec la chaleur de l'été, une fois de plus

nos pensionnaires auront la possibilité de profiter de nombreuses activités de loisirs estivales au Grippen Lake Camp. Le camp a officiellement ouvert pour la saison estivale le 5 juin.

Nous recherchons toujours des recettes de cuisine pour notre livre de recettes du 55^e anniversaire. Veuillez soumettre vos délicieuses recettes à Ewana Gallo, au service central des programmes. Vous pouvez communiquer avec Ewana au (613) 284-0123, poste 2459.

Nouvelles du Centre info-carrières

Le personnel du CRR continue de rechercher des possibilités pour toutes sortes de perfectionnement professionnel. Voici certains faits saillants :

- Depuis octobre 2005, 193 membres du personnel ont terminé la formation informatique de base.
- Depuis février 2006, 77 personnes ont suivi l'initiation à Word.
- Ces deux ateliers hebdomadaires étaient dirigés par notre agent des systèmes, Glynn Edgar, et nous le remercions de son dévouement pour augmenter nos compétences techniques.
- Nous avons fait des ateliers hebdomadaires de formation au Centre virtuel de carrières pour les membres du personnel qui voulaient commencer une planification de carrière. Ces personnes peuvent entreprendre l'analyse de leurs points forts, travailler

leurs curriculum vitae et commencer un portfolio. Le Centre virtuel des carrières donne au personnel des possibilités d'examiner des emplois en ligne et d'avoir accès à des sites Web pour du réseautage, de la rédaction de curriculum vitae, des entrevues, et bien davantage.

- Au 31 mai 2006, le Centre avait fourni du soutien en techniques d'entrevue à 109 membres du personnel, et en rédaction de curriculum vitae à 93 personnes. Nous avons des ateliers sur les techniques d'entrevue tous les jeudis après-midi dans la salle de conférence du Centre info-carrières. Pour vous inscrire, appelez Denise au poste 2497. Pour rendre ces cours le plus utiles possible, ils sont limités à six membres du personnel par cours.
- Trente-deux membres du personnel se sont inscrits aux séminaires de la Canadian Career Academy intitulés : Response to Job Loss, Your Job Search et Developing a Course of Action les 17 et 18 mai (série A) et les 24 et 25 mai (série B). Ces séances ont permis au personnel de déceler de futures options, d'élaborer des curriculum vitae solides, et de mettre au point une stratégie de recherche d'emploi viable.
- Vingt-neuf membres du personnel ont suivi le Programme START de recrutement et de formation des agents de services correctionnels et 16 membres du personnel ont suivi les séances de test du programme d'agents de probation. Sept personnes ont réussi la première phase du processus de

recrutement du Programme START, et quatre ont réussi pour le programme d'agents de probation. Ces personnes attendent à l'heure actuelle des renseignements sur les étapes suivantes du processus.

- Nous voulons que tout le personnel voie les précieux renseignements qui figurent dans notre bulletin mensuel du Centre info-carrières, et vous pourrez le trouver dans l'un des cinq babillards vitrés répartis dans le Centre.
- Entre le 5 avril et le 29 juin, nous avons tenu plusieurs séances sur la transition au marché du travail et sur les droits en cas de cessation d'emploi, pour donner au personnel du SEFPO la possibilité d'en savoir davantage sur l'article 20B de leur convention collective. Les conseillers en ressources humaines Wayne Kearns et Doug Noble, ont fourni de précieux renseignements et répondu aux questions.

Le « comité des efforts raisonnables » des Services aux personnes ayant une déficience intellectuelle a tenu sa réunion mensuelle le 22 juin 2006. Plus de 50 membres du personnel ont assisté au « forum ouvert » qui avait lieu le matin et ont fait part de plusieurs idées et stratégies aux membres du comité.

N'oubliez pas que notre Centre info-carrières est ouvert 24 heures sur 24, sept jours sur sept. En dehors des heures normales de bureau, il vous suffit d'appeler le commissaire pour qu'il vous laisse entrer dans la salle des ordinateurs. Vous pouvez aussi appeler Denise au poste 2497 ou Boris au poste 2542, et ils informeront le commissaire que vous l'appellerez à une certaine heure un certain jour.

L'Ontario continue d'être aux prises avec un manque de main-d'œuvre qualifiée. Le gouvernement provincial investit dans un **Fonds pour l'amélioration des installations d'apprentissage** qui est conçu pour créer des possibilités de formation en apprentissage.

Si vous aimez l'idée de devenir une travailleuse ou un travailleur qualifié, si vous préférez l'apprentissage pratique, et si vous aimeriez apprendre en gagnant de l'argent, alors l'apprentissage pourrait être la voie à suivre. En tant qu'apprentis, vous recevez la majeure partie de votre formation dans un lieu de travail choisi.

Quiconque veut devenir apprentie ou apprenti doit d'abord trouver un employeur qui veut en embaucher. La ou le stagiaire ou l'employeur doit communiquer avec une conseillère ou un conseiller en formation au plus proche bureau du ministère de la Formation et des Collèges et Universités pour inscrire la ou le stagiaire comme apprentie ou apprenti et pour signer un contrat d'apprentissage ou une entente de formation.

Selon le métier que vous choisirez, il vous faudra peut-être passer un examen. Quand vous aurez terminé votre formation avec succès, vous recevrez un certificat de qualification professionnelle qui confirmera que vous répondez aux normes établies pour ce métier.

Voici quelques-uns des métiers les plus courants :

Construction : Briqueteur-maçon, maçon en pierres, électricien, plombier, peintre et décorateur.

Services : Cuisinier, coiffeur, technicien en entretien et en réparation de radios et de téléviseurs.

Secteur industriel : Machiniste général, électricien industriel, mécanicien industriel, mécanicien de chantier, outilleur-ajusteur.

Matériel moteur : Technicien spécialiste des freins et du réglage de la géométrie des roues, débosseleur, technicien à l'entretien et à la réparation d'automobiles, mécanicien de matériel agricole.

Il existe des organisations dans les collectivités de l'Ontario, comme le **programme Connexion Emploi**, qui se spécialisent dans l'établissement de liens entre les employeurs et les apprentis. Pour plus de renseignements sur les formations en apprentissage, visitez votre **Centre info-carrières**, communiquez avec le bureau de **l'apprentissage du ministère de la Formation et des Collèges et Université** le plus proche de chez vous ou appelez la ligne directe sur la formation au **1 888 jobgrow**, ou au **416 326-5656** ou bien visitez le site Web suivant : www.edu.gov.on.ca.

Nouvelles de la collectivité

Nouvelle ministre des Services sociaux et communautaires

Le 5 avril 2006, le premier ministre Dalton McGuinty a nommé Madeleine Meilleur, députée provinciale d'Ottawa-Vanier nouvelle ministre des Services sociaux et communautaires en remplacement de Sandra Pupatello qui a été nommée ministre de l'Éducation.

La ministre Meilleur a notamment travaillé dans le domaine des soins infirmiers ainsi qu'en droit du travail et de l'emploi. Avant d'être élue comme députée au parlement provincial en 2003, la ministre Meilleur a passé plus de 10 ans dans l'administration municipale et a présidé le comité des services sociaux de la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton. La ministre comprend les problèmes que les particuliers et les familles doivent régler et elle a énormément d'expérience concernant les défis auxquels font face les collectivités de l'Ontario.

Investissements record dans les services communautaires

Le 2 mai 2006, la ministre Meilleur a annoncé l'octroi de la plus importante augmentation annuelle de subvention pour les services aux personnes ayant une déficience intellectuelle de l'Ontario. Cette année, un investissement de près de 84 millions de dollars donnera aux particuliers et aux familles une souplesse et un choix accrus, et contribuera à renforcer les organismes communautaires, qui sont plus de 370 et à

fournir un soutien aux personnes ayant une déficience intellectuelle. Le nouveau financement est intégralement continu, et porte l'augmentation de l'engagement financier quadriennal du gouvernement pour les services communautaires aux personnes ayant une déficience intellectuelle à un montant record de 276 millions de dollars, soit une augmentation de 16 pour 100 depuis 2004.

Des collectivités de partout dans la province voient déjà les résultats positifs de ces investissements. Au total, le gouvernement s'est engagé à créer 2 180 nouvelles places dans des habitations appropriées sur une période de cinq ans. Plus de 900 nouvelles places sont déjà opérationnelles et donnent à de nombreuses personnes qui ont une déficience intellectuelle la chance de vivre dans leurs collectivités en jouissant d'une autonomie accrue. Le ministère collabore avec toute une gamme de partenaires communautaires afin de trouver le mécanisme de soutien le plus adéquat pour chaque personne.

À mesure qu'un plus grand nombre de nos pensionnaires emménage dans de nouveaux foyers dans la collectivité, ils seront en mesure de bénéficier de services communautaires plus structurés et de mécanismes de soutien plus accessibles.

Dans les numéros à venir, nous vous en dirons davantage sur les progrès qui découlent des nouveaux investissements du gouvernement dans les soutiens communautaires aux adultes ayant une déficience intellectuelle.